Maison française depuis 1922

# Santé Bien-être Collectivités

Medical_Wellness_Communities

RobuR

# Toujours avec passion

## *Always with passion*

600
**SALARIÉS** / ***EMPLOYEES***
Siège Rillieux-La-Pape France
1 atelier à Montceau-Les-Mines
2 usines au Maroc
1 usine à Madagascar
*Head office in Rillieux-La-Pape France*
*1 workshop in Montceau-Les-Mines*
*2 production units in Morocco*
*1 production unit in Madagascar*

1
**BUREAU D'ÉTUDES & DES MÉTHODES**
***DESIGN OFFICE***

1000
**POINTS DE VENTE DANS LE MONDE**
***POINTS OF SALE WORLDWIDE***

1
**1 SERVICE R&D**
***1 R&D DEPARTMENT***

2605
**CLIENTS**
***CUSTOMERS***

1 800 000
**PIÈCES/AN**
***ARTICLES/YEARS***

Léon **Goutagny**

| 1922 | 1939 | 1987 | 1991 | 1996 | 1998 | 2008 | 2017 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Début d'activité de Léon Goutagny | Entrée d'André, fils de Léon Goutagny | Début de la délocalisation en Tunisie | Début de la délocalisation de fabrication au Maroc | Création de Silverline, société de fabrication à Casablanca | Création de CIRCE, le Bureau d'Etudes intégré de Robur | Création de la seconde unité de fabrication marocaine, Selectline | Reprise de la société de confection : Atelier MCD à Montceau-Les-Mines en France |
| *Léon Goutagny starts manufacturing* | *Léon Goutagny's son, André begins in the clothing factory* | *Start of outsourcing to Tunisia* | *Start of manufacturing outsourcing to Morocco* | *Creation of Silverline, a manufacturing company in Casablanca* | *Creation of CIRCE, the in-house Robur Design Office.* | *Creation of a second Moroccan manufacturing unit, Selectline* | *Takeover of the manufacturer: Atelier MCD in Montceau-Les-Mines in France* |

# édito

**L'expérience et la qualité au cœur de notre identité.**

Savoir combiner style, confort et légèreté et répondre aux exigences de votre vie professionnelle est notre objectif.

Notre gamme santé, bien-être, collectivité est composée de tenues multifonctions pour vous habiller dans des vêtements adaptés, confortables, et aux coloris tendances.
C'est avec le plus grand soin que nous avons sélectionné nos tissus et nos fournitures pour vous offrir une grande qualité et une facilité d'entretien jour après jour.

Grâce à notre démarche RSE sincère et notre accréditation ISO 9001, les hommes et les femmes ROBUR contribuent à écrire, chaque jour, l'histoire d'une marque vivante, engagée, et partenaire de votre quotidien.

***Experience and quality are at the heart of our identity.***

*Our goal is to combine style, comfort and lightness and to meet the needs of your professional life.*

*Our healthcare and wellness range consists of multi-purpose outfits to dress you in comfortable, suitable clothing, in trendy colours.*

*We have selected our fabrics and supplies with the utmost care to offer you high quality and items that are easy to look after, day after day.*

*Thanks to our sincere CSR approach and our ISO 9001 certification, the women and men at ROBUR are helping every day to write the history of a living and committed brand, a partner in your everyday life.*

2018 — Création d'une gamme confectionnée en France
*Creation of a made in France range*

2019 — Fabrication en sous-traitance dans une société malgache. Intégration de la technologie 37.5® dans la collection
*Contract manufacturing within a Madagascan company. Integration of 37.5® technology into the collections*

2020 — Création d'une centrale de coupe automatique à Casablanca de 700m² Création d'une gamme Eco-responsable : SEAQUAL INITIATIVE® Made in Blue.
*Creation of an automated cutting unit in Casablanca spanning 700m². Creation of an environmentally friendly range: SEAQUAL INITIATIVE® Made in Blue*

2021 — Création d'une filiale de fabrication à Tananarive à Madagascar
*Creation of a manufacturing subsidiary in Antananarivo, Madagascar*

2022 — 100 ans
*100 years*

2023 — Création de la gamme SEACELL
*Creation of a new range: SEACELL*

# "Le futur s'habille en ROBUR"

## La politique RSE Robur est inscrite dans l'ADN de l'entreprise.

**Ses engagements sociaux-environnementaux se concrétisent à tous les niveaux :**
conception, fabrication et livraison des produits, maîtrise des activités mais aussi management de l'entreprise, ou prise en compte permanente des enjeux économiques, sociaux et environnementaux.

Entreprise novatrice, Robur n'a pas attendu pour entrer dans la boucle du développement durable. L'entreprise est ainsi membre du Programme Fibres Citoyennes depuis 2009. Soucieuse de respecter la réglementation Européenne Reach, elle veille à ce que l'ensemble de ses fournisseurs le soient également. Les services Achats et Marketing travaillent principalement avec des matières premières certifiées OEKOTEX standard 100. Et, plus globalement, cela a impliqué une adaptation de ses process de conception et de production.

**Démontrer de nouveaux usages**
Son engagement se traduit également par nombre d'autres initiatives, telle la mise en œuvre de systèmes de recyclage des tissus et vêtements usagés recyclage papier et recyclage DIB. Pour pérenniser ses choix dans la durée, Robur s'appuie également sur l'amélioration continue de ses produits, des services qui y sont associés et de son système de management. A cet égard, sa conformité aux exigences de la norme ISO 9001: 2015 constitue une référence universelle et est garantie par un organisme des plus fiables, le TUV RHEINLAND.

***"The future dresses in ROBUR"***
***Robur's CSR policy is written into the company's DNA.***
***Its social-environmental commitments are expressed at all levels:***
*design, manufacture and delivery of products, control of activities as well as management of the company, or permanent consideration of economic, social and environmental issues.*
*As an innovative company, Robur did not wait to enter the sustainable development loop.*
*The company has been a member of the Fibre Citoyenne Programme since 2009. In order to comply with the European Reach regulation, it ensures that all its suppliers are also compliant. Our Purchasing and Marketing Departments are committed to working, whenever possible, with OEKO-TEX Standard 100-certified raw materials, and, more globally, this has meant adapting its design and production processes.*

***Demonstrating new uses***
*Its commitment is also reflected in a number of other initiatives, such as the implementation of recycling systems for used fabric and clothing, paper recycling and OIW recycling. To ensure that its choices are sustainable over the long term, Robur is also committed to the continuous improvement of its products, the services associated with them and its management system. In this respect, its compliance with the requirements of the ISO 9001: 2015 is a universal reference and is guaranteed by a highly reliable organisation, the TUV RHEINLAND.*

*Nous traduisons ainsi en* ***actes concrets,*** *notre* ***volonté d'engagement*** *et notre maturité en terme de RSE !*

## NOUS SOUTENONS LES DIX PRINCIPES DU GLOBAL COMPACT DES NATIONS UNIES

**DROITS DE L'HOMME**

**1** Promouvoir et respecter la protection du droit international relatif aux Droits de l'Homme.
**2** Veiller à ne pas se rendre complices de violation des Droits de l'Homme.

**NORMES INTERNATIONALES DU TRAVAIL**

**3** Respecter la liberté d'association et reconnaître le droit de négociation collective.
**4** Contribuer à l'élimination de toutes formes de travail forcé ou obligatoire.
**5** Contribuer à l'abolition effective du travail des enfants.
**6** Contribuer à l'élimination de toute discrimination en matière d'emploi.

**ENVIRONNEMENT**

**7** Appliquer l'approche de précaution face aux problèmes touchant à l'environnement.
**8** Prendre des initiatives tendant à promouvoir une plus grande responsabilité en matière d'environnement.
**9** Favoriser la mise au point et la diffusion de technologies respectueuses de l'environnement.

**LUTTE CONTRE LA CORRUPTION**

**10** Agir contre la corruption sous toutes ses formes, y compris l'extorsion de fonds et pots-de-vin.

Les Dix Principes du Global Compact des Nations Unies sont dérivés de : la Déclaration Universelles des Droits de l'Homme, la Déclaration de l'Organisation Internationale du Travail relative aux principes et droits fondamentaux au travail, la Déclaration de Rio sur l'environnement et le développement, et la Convention des Nations Unies contre la corruption.

***"We are thus putting our commitment and maturity in terms of CSR into real practice!"***
*We support the ten principles of the united nations global compact.*

*Human rights*
*1 Promote and respect the protection of international human rights law.*
*2 Make sure that the company is not complicit in human rights abuses.*

*International labour standards*
*3 Uphold the freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining.*
*4 Contribute to the elimination of all forms of forced and compulsory labour.*
*5 Contribute to the effective abolition of child labour.*
*6 Contribute to the elimination of discrimination in respect of employment and occupation.*

*Environment*
*7 Support a precautionary approach to environmental challenges.*
*8 Undertake initiatives to promote greater environmental responsibility.*
*9 Encourage the development and diffusion of environmentally friendly technologies.*

*Anti-corruption*
*10 Work against corruption in all its forms, including extortion and bribery.*

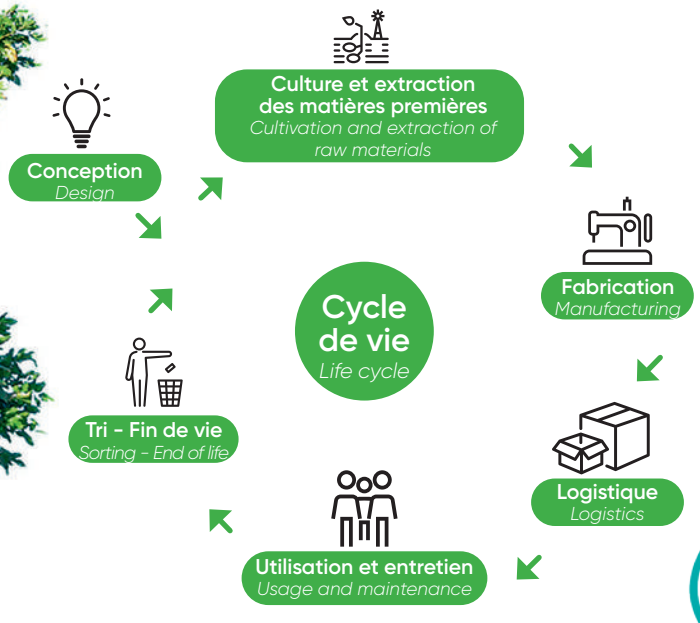
*The Ten Principles of the United Nations Global Compact are derived from: the Universal Declaration of Human Rights, the International Labour Organization's Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, the Rio Declaration on Environment and Development, and the United Nations Convention Against Corruption.*

# Robur s'engage pour la transition de l'industrie du textile professionnel !

Selon l'ADEME, l'industrie du textile et de l'habillement serait la deuxième industrie la plus polluante au monde derrière celle du pétrole...avec près de 2% des émissions de gaz à effet de serre (GES) et 4% de la consommation d'eau mondiale. ROBUR a fait le choix de de la transparence afin de vous laisser choisir votre vêtement de travail en toutes connaissances de causes de son impact sur l'environnement. Ce critère environnemental, qui est précisé dans le catalogue, s'illustre par le biais d'une jauge de couleur allant du rouge au vert foncé (du plus impactant au plus respectueux). On vous explique...

## Qu'est-ce que l'Analyse du Cycle de Vie (ACV) ?

L'Analyse du Cycle de Vie est une méthode qui permet de quantifier le potentiel d'impact environnemental d'un produit ou d'un service et ce tout au long de son cycle de vie. Cette méthode comptabilise tous «les flux physiques de matières et d'énergies mis en œuvre pour sa fabrication» et exprime ses résultats pour un service rendu par le produit.




APESA

## Le périmètre de l'étude

Les résultats des articles cuisine sont exprimés pour un vêtement porté et entretenu sur au moins 100 cycles de lavages, pour le service nous avons compté au moins 50 cycles.

## La notation

A l'instar du nutriscore, l'étiquetage environnemental Robur se compose d'une jauge de couleur permettant de classer nos vêtements selon différents indicateurs de potentiel d'impact sur l'environnement.

## Les indicateurs de potentiel d'impact sur l'environnement

*Indicators of potential environmental impact*

Changement climatique
*Climate change*

Eutrophisation de l'eau
*Water eutrophication*

Consommation d'eau
*Water consumption*

Potentiel d'épuisement des ressources minérales, fossiles, renouvelables
*Potential depletion of mineral, fossil and renewable resources*

## Participation au projet

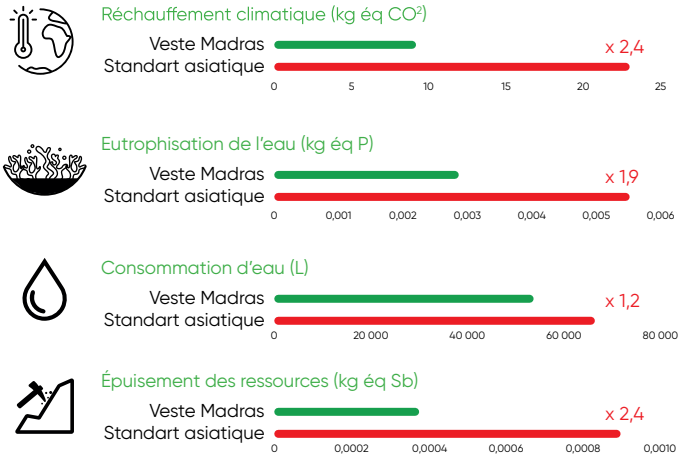
C'est grâce à une collaboration soudée entre notre service RSE et APESA, l'implication de l'ensemble de nos départements et de nos fournisseurs, que ce travail a pu porter ses fruits. L'ADEME nous a également aidé dans nos démarches de subvention. Un grand merci à eux. Nous remercions également nos clients pour l'intérêt porté à la RSE toujours plus importante à nos yeux.

## Pour faciliter la lecture

des résultats, nous vous proposons une comparaison avec un modèle standard asiatique.

***In order to facilitate***

*the reading of the results, we propose a comparison with an Asian standard product.*




## Conclusion

Le souci du confort, de la durabilité et de la qualité allant de pair dans notre métier, nous intégrons aussi pleinement le développement durable dans l'innovation de nos produits. L'affichage environnemental en est un exemple, qui permet à la fois d'évaluer l'impact de nos articles et qui nous encourage à l'écoconception. Notre plus grand défi aujourd'hui est de nous améliorer continuellement en réduisant notre impact sur l'environnement.

***Scope of the survey***

*The results of the kitchen items are expressed for clothing worn and cleaned over at least 100 washing cycles; for service, we calculated at least 50 cycles.*

***Robur: committed to the transition of the professional textile industry!***

*According to ADEME, the textile and clothing industry is the second most polluting industry in the world after the oil industry, accounting for nearly 2% of greenhouse gas (GHG) emissions and 4% of global water consumption. ROBUR has chosen to operate transparently so that you can choose your workwear with full knowledge of its impact on the environment. This environmental aspect is illustrated in the catalogue by means of a colour scale ranging from red to dark green (from the highest impact to the lowest).*
*Let us explain how it works...*

***What is a Life Cycle Assessment (LCA)?***

*A Life Cycle Assessment is a way of quantifying the potential environmental impact of a product or service throughout its life cycle. This method takes into account all "physical flows of materials and energy used in its production" and expresses the results in terms of product use.*

***The scoring system***

*Like the Nutri-Score system, the Robur environmental labelling system consists of a colour scale that classifies our clothing based on various indicators of potential environmental impact.*

***Participation in the project***

*This initiative has paid off thanks to close collaboration between our CSR division and APESA, and the involvement of all of our departments and suppliers. ADEME also helped us with our subsidy applications, for which we are extremely grateful. We would also like to thank our customers for their interest in CSR, which is increasingly important to us.*

***Conclusion***

*Given that comfort, durability and quality go hand in hand in our line of business, we also fully incorporate sustainable development into the innovation of our products. Environmental labelling, which both assesses the impact of our products and encourages us to design them with the environment in mind, is a prime example of this. Our biggest challenge now is to continuously improve our operations, which also means reducing our impact on the environment.*

# la Galaxie Robur Galaxy

# Personnalisez vos vêtements

## LA BRODERIE

**Tous nos vêtements sont personnalisables :** broderies, transferts ou sérigraphies. Parce que votre image est primordiale, nous reproduisons à l'identique votre logo.

*EMBROIDERY*
*All our clothing can be customized: embroidery, transfer and silkscreening. As your image is top priority, we reproduce identical copies of your logo.*

## PERSONNALISATION

Il est important de pouvoir construire des produits à son image et c'est pour cette raison que Robur vous offre la possibilité de relooker les vêtements selon vos envies et les besoins de l'établissement. Ci-dessous, vous trouverez quelques exemples de personnalisation. Pour toute demande, nous contacter (minima de commande).

*CUSTOMIZATION*
*As it's important to design products in its own image, Robur offers the possibility to customize your garments according to your wishes and your needs. Here below some examples of customization. For any requirement, please contact us.*

La matière principale
*The main fabric*

# Femme woman

MAJESTÉ - p.18

MELODIE - p.18

LISA - p.16

PASSION - p.13

ELEN - p.20

MELODIE - p.18

LISA - p.18

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

MAJESTÉ - p.18

LISA - p.16

MELODIE - p.18

LISA - p.16

LISA - p.16

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

FLAVIE - p.15

CALYPSO - p.25

FLAURA - p.27

FLAURA - p.27

FLAURA - p.27

# Blouses mixtes Unisex coat

LITCHI - p.26

ORION - p.26

CASAQUE - p.26

FREJUS - p.25

# Homme Man

**FICUS** - p.13

**FARO** - p.12

**ELYO** - p.20

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

**MILOR** - p.17

**MILOR** - p.17

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

**FLAVIEN** - p.15

# Pantalons Trousers

## Femme woman

**ECUME** - p.23

**ROSACE** - p.19

**ECUME** - p.23

**ROSACE** - p.19

**ROSACE** - p.19

## Mixte Unisex

**UMINI** - p.19

**GOYAVE** - p.15

**GOYAVE** - p.15

**DETROIT** - p.23

**UMINI** - p.19

**GOYAVE** - p.15

**DETROIT** - p.23

**UMINI** - p.19

**GOYAVE** - p.15

**UMINI** - p.19

**GOYAVE** - p.15

# FARO

Tunique Mixte / *Unisex tunic*

**00 - 6 |**

Couleurs / *Colors*

Blanc
*White*

Polyester Coton
*Polyester Cotton*

75°

210 g/m²

- Manches kimono
- Encolure croisée
- 1 poche poitrine et 2 poches basses
- Longueur dos: T2: 78 cm et T3: 79 cm

- *Kimono sleeves*
- *Crossover neck*
- *1 chest pocket & 2 lower pockets*
- *Back length: Size 2: 78 cm Size 3: 79 cm*

# PASSION

Tunique Femme / *Women's tunic*

**00 - 6** |

Couleurs / *Colors*

Blanc
*White*

Polyester Coton
*Polyester Cotton*

75°

210 g/m²

- Col V
- Poche poitrine plaquée
- 2 Poches basses
- Longueur dos T1 : 72 cm

- *V neck*
- *Patch breast pocket*
- *2 lower pockets*
- *Back lenght S1: 72 cm*

# FICUS

Tunique Homme / *Men's tunic*

**T0 - T6** |

Couleurs / *Colors*

Blanc
*White*

Polyester Coton
*Polyester Cotton*

75°

210 g/m²

- Col rond
- Manches courtes
- Boutons pressions calottes blanches
- 1 poche poitrine plaquée
- 2 poches basses
- Longueur dos T3 : 77,5 cm

- *Round neck*
- *Short sleeves*
- *White snaps*
- *1 patch chest pocket*
- *2 lower pockets*
- *Back length size 3: 77,5 cm*

**FLAVIEN**
P.15

**FLAVIE**
P.15

**GOYAVE**
P.15

# FLAVIE

Tunique Femme / *Women's tunic*

**T00 - T5** |

Couleurs / *Colors*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Blanc - Bleu cobalt<br>*White - Cobalt blue*<br>210 g/m² | Blanc - Nude<br>*White - Nude*<br>210 g/m² | Blanc - Menthe<br>*White - Mint*<br>210 g/m² | 75° |
| Bleu ciel - Bleu cobalt<br>*Sky blue - Cobalt blue*<br>195 g/m² | Nude - Gris anthracite<br>*Nude - Anthracite grey*<br>210 g/m² | Menthe - Gris anthracite<br>*Mint - Anthracite grey*<br>210 g/m² | 75° |

Polyester Coton / *Polyester Cotton*

- Encolure V
- Pressions cachées
- Empiècement épaule et brides contrastés
- 2 poches basses plaquées avec empiècements contrastés
- 1 poche poitrine plaquée
- Pattes de relevage sur le modèle manches longues
- Fentes côtés
- Longueur dos T1 : 72 cm

- *V-neck*
- *Concealed press-stud fastenings*
- *Shoulder yoke and contrasting red "loop" effect*
- *2 lower patch pockets with contrasting yokes*
- *1 patch chest pocket*
- *Turn-up tabs on the long sleeves jacket*
- *Side slits*
- *Back length size 1: 72 cm*

# FLAVIEN

Tunique Homme / *Men's tunic*

**T0 - T6** |

Couleurs / *Colors*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Blanc - Bleu ciel<br>*White - Sky blue*<br>210 g/m² | Blanc - Bleu cobalt<br>*White - Cobalt blue*<br>210 g/m² | Blanc - Menthe<br>*White - Mint*<br>210 g/m² | 75° |
| Bleu ciel - Bleu cobalt<br>*Sky blue - Cobalt blue*<br>195 g/m² | Bleu cobalt - Moutarde<br>*Cobalt blue - Mustard*<br>200 g/m² | Menthe - Gris anthracite<br>*Mint - Anthracite grey*<br>210 g/m² | 75° |

Polyester Coton
*Polyester Cotton*

- Encolure V
- Pressions cachées
- Empiècement épaule et brides contrastés
- 2 poches basses plaquées avec empiècements contrastés
- 1 poche poitrine plaquée
- Pattes de relevage sur le modèle manches longues
- Longueur dos T3 : 77,5 cm

- *V-neck*
- *Concealed press-stud fastenings*
- *Shoulder yoke and contrasting red "loop" effect*
- *2 lower patch pockets with contrasting yokes*
- *1 patch chest pocket*
- *Turn-up tabs on the sleeves*
- *Back length size 3: 77,5 cm*

# GOYAVE

Mixte / *Unisex*

**0-6**

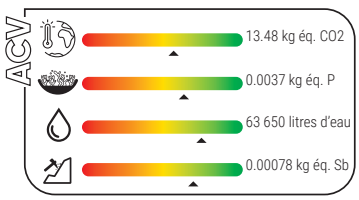
Couleurs / *Colors*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 75° | Noir<br>*Black*<br>195 g/m² | Anthracite<br>*Anthracite*<br>195 g/m² | Bleu Cobalt<br>*Cobalt Blue*<br>200 g/m² | Nude<br>*Nude*<br>195 g/m² |
| 75° | Blanc<br>*White*<br>210 g/m² | | | |

Polyester Coton / *Polyester Cotton*

Ceinture élastiquée
*Elasticated waistband*

**GOYAVE Blanc**



# LISA

Tunique Femme / *Women's tunic*

**00 -5 | SLIM**

Couleurs / *Colors*

Blanc - Blanc
*White - White*
210 g/m²

Blanc - Fuchsia
*White - Fuchsia*
210 g/m²

Anthracite - Framboise
*Anthracite - Raspeberry*
215 g/m²

Noir - Prune
*Black - Plum*
195 g/m²

75°

75°

Polyester Coton
*Polyester Cotton*

- Encolure fantaisie
- Pressions cachées
- Poche poitrine invisible insérée dans couture
- 2 poches basses + liseré contrasté
- Point d'arrêts contrastés
- Dos: 2 plis creux en contrastés
- Longueur dos : 75cm

- *Fancy neckline*
- *Hidden snaps*
- *Invisible breast pocket set into the seam*
- *2 lower pockets + contrasting trim*
- *Contrasting bar tacks*
- *Back: 2 contrasting inverted pleats*
- *Length: 75 cm*

2 plis creux en contrastés
*2 contrasting inverted pleats*

# MILOR

Tunique Homme / *Men's tunic*

**0 -6** |

Couleurs / *Colors*

Noir - Prune
*Black - Plum*

Polyester Coton
*Polyester Cotton*

75°
ISO 15797

195 g/m²

- Col officier avec l'intérieur contrasté
- Devant fermé par boutons pression cachés avec un liseré contrasté
- Manches courtes raglan finies par liserés contrastés
- Poche poitrine gauche au porter + porte badge au-dessus
- Poches basses insérés dans découpes
- Fentes côtés
- Découpe milieu dos
- Longueur dos T3 : 80 cm

- *Mandarin collar with color inside*
- *Hidden snaps with contrasted piping*
- *Raglan sleeves with contrasted pipings*
- *Chest pocket left side with badge loop*
- *Low pockets*
- *Side slits*
- *Back length S3: 80 cm*

# MÉLODIE

Tunique Femme / *Women's tunic*

**00 - 5 | SLIM**

Couleurs / *Colors*

Blanc *White*
Blanc - Perle *White - Perle*
Noir - Biscuit *Black - Biscuit*

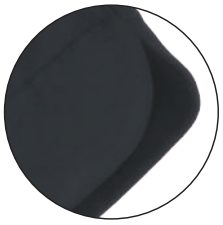
Polyester Tencel®/ *Polyester Tencel®*
Respirant / *Breathable*

75° 75°

195 g/m²

- Col rond + contrasté
- Manches raglan
- Pressions cachées
- Bas de manches fente arrondie
- Patte contrastée sur le haut
- 2 Poches basses insérées + empiècement contrasté
- Bas de pans arrondis
- 2 Fentes dos
- Longueur dos : 74,5 cm

- *Contrasting round neck*
- *Raglan sleeves*
- *Hidden snaps*
- *Rounded slit sleeve edges*
- *Contrasting under placket at the top*
- *2 inset low pockets + Contrasted trim*
- *Rounded panels*
- *2 back hem*
- *Back length: 74.5 cm*



Bas de manches fente arrondie
*Rounded slit sleeve edges*

# MAJESTÉ

Tunique Femme / *Women's tunic*

**T00 - 5 | SLIM**

Couleurs / *Colors*

Blanc *White* 210 g/m²
Noir - Anthracite *Black - Anthracite* 195 g/m²

Polyester Coton Natura
*Polyester Cotton Natura*
Respirant / *Breathable*

75° 75°

- Col officier ouvert + liseré contrasté
- Manches raglan en maille piquée
- Bas de manches arrondies + liseré contrasté
- Fermeture cache-cœur + liseré contrasté
- Pressions cachées
- 2 Poches basses verticales insérées
- Pans arrondis
- Découpe milieu dos
- Longueur dos : 75 cm

- *Open high collar + contrasting trim*
- *Raglan sleeves in pique knit*
- *Rounded cuffs + contrasting trim*
- *Wrap-over fastening + contrasting trim*
- *Hidden snaps*
- *2 vertical lower pockets inserted*
- *Rounded panels*
- *Mid-back cut-out*
- *Back length: 75 cm*

# ROSACE

Femme / *Woman*

**00 - 6**

Couleurs / *Colors*

Noir *Black* · Anthracite *Anthracite*

Polyester Coton / *Polyester Cotton* 75°

195 g/m²

- Ceinture élastique recouverte de maille respirante Natura®
- 1 poche dos fermée par un bouton pression
- Pinces taille
- Pinces genoux
- Bas de jambes avec ourlets

Tencel

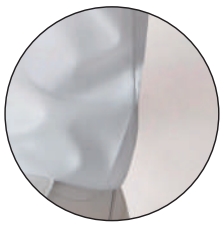
Couleurs / *Colors*

Blanc *White*

Polyester Tencel / *Polyester Tencel* 75°

190 g/m²

- *Natura® breathable mesh-covered elasticated waistband*
- *1 snap-buttoned back pocket*
- *Darts on waist*
- *Darts on knees*
- *Hemmed leg bottoms*



bouton pression
*Snap-buttoned*

# UMINI

Mixte / *Unisex*

**0-6**

- Pantalon avec taille élastiquée
- Poches coutures côtés
- Bas de jambes réglables par boutons pression

- *Trousers with elasticated waistband*
- *Seamed side pockets*
- *Leg bottoms with snap buttons for adjusting*

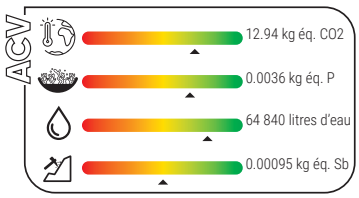
Couleurs / *Colors*

75° Anthracite *Anthracite* 195 g/m² · Noir *Black* 195 g/m²

75° Blanc *White* 215 g/m²

Polyester Coton / *Polyester Cotton*

**UMINI Noir**




SEAQUAL INITIATIVE

Couleurs / *Colors*

Bleu Ocean *Ocean blue*

Polyester Tencel Seaqual / *Polyester Tencel Seaqual* 75°
Respirant / *Breathable*
Séchage rapide / *Fast dry*

185 g/m²

375

Couleurs / *Colors*

Blanc *White* · Noir *Black*

Polyester Coton 37,5® / *Polyester Cotton 37.5®*
Respirant / *Breathable*
Séchage rapide / *Fast dry*
Régule la température / *Controls temperature*

170 g/m²

# ELEN

Tunique Femme / *Women's tunic*

**00 - 5 | SLIM**

Couleurs / *Colors*

Blanc - Gris Chiné
*White - Mottled grey*

75°

Polyester Coton 37,5® / *Polyester Cotton 37.5®*
Respirant / *Breathable*
Séchage rapide / *Fast dry*
Régule la température / *Controls temperature*

170 g/m²

- Encolure fantaisie
- Pressions cachées
- Poche poitrine invisible insérée dans couture
- 2 poches basses + liseré contrasté
- Points d'arrêts contrastés
- Dos: 2 plis creux en contrastés
- Longueur dos 75 cm

- *Fancy neckline*
- *Hidden snaps*
- *Invisible breast pocket set into the seam*
- *2 lower pockets + contrasting trim*
- *Constrating bar tacks*
- *Back: 2 contrasting inverted pleats*
- *Length: 75 cm*

# ELYO

Tunique Homme / *Men's tunic*

**0 - 6**

Couleurs / *Colors*

Blanc - Gris Chiné
*White - Mottled grey*

75°

Polyester Coton 37,5® / *Polyester Cotton 37.5®*
Respirant / *Breathable*
Séchage rapide / *Fast dry*
Régule la température / *Controls temperature*

170 g/m²

- Col officier + contraste intérieur
- Manches raglan
- Plastron relevé d'un liseré contrasté
- Porte badge
- 1 poche poitrine passepoilée
- Liseré bas de manches
- 2 poches basses insérées + Points d'arrêts contrastés
- Fentes côtés
- Longueur dos T3 : 80 cm

- *Mandarin collar with contrasting lining*
- *Raglan sleeves*
- *Front panel with contrasting trim*
- *Badge holder*
- *1 piped breast pocket*
- *Trim on sleeve edges*
- *2 inseet lower pockets with contrasting bar tacks*
- *Side slits*
- *Back lenght S3: 80 cm*

# UMINI

Mixte / *Unisex*

**0-6**

Couleurs / *Colors*

Blanc *White*

Noir *Black*

Polyester Coton 37,5® / *Polyester Cotton 37.5®*
Respirant / *Breathable*
Séchage rapide / *Fast dry*
Régule la température / *Controls temperature*

75°

170 g/m²

- Pantalon avec taille élastiquée
- Poches coutures côtés
- Bas de jambes réglables par boutons pression

- *Trousers with elasticated waistband*
- *Seamed side pockets*
- *Leg bottoms with snap buttons for adjusting*

**La technologie 37.5® :**
Quand vous avez chaud ou froid, cette technologie issue de matières naturelles maintient votre corps à une température idéale de 37.5°C.

**ELYO**
P.20

**ELEN**
P.20

**UMINI**
P.20

SEAQUAL
INITIATIVE

*Made in Blue*
BY ROBUR

**MILOR**
P.23

**LISA**
P.23

**UMINI**
P.19

**En collaboration avec des ONG, des pêcheurs, des autorités locales et des communautés, SEAQUAL INITIATIVE contribue à nettoyer nos océans des déchets marins. Cette collection est fabriquée à partir de fibres contenant du plastique marin recyclé.**

## LISA

Tunique Femme / *Women's tunic*

**00 - 5** | **SLIM**

Couleurs / *Colors*

Noir - Bleu Ocean
*Black - Ocean blue*

Polyester Tencel Seaqual / *Polyester Tencel Seaqual*
Respirant / *Breathable*
Séchage rapide / *Fast dry*

75°

185 g/m²

- Encolure fantaisie
- Pressions cachées
- Poche poitrine invisible insérée dans couture
- 2 poches basses + liseré contrasté
- Point d'arrêts contrastés
- Dos: 2 plis creux en contrastés
- Longueur dos : 75cm

- *Fancy neckline*
- *Hidden snaps*
- *Invisible breast pocket set into the seam*
- *2 lower pockets + contrasting trim*
- *Contrasting bar tacks*
- *Back: 2 contrasting inverted pleats*
- *Length: 75 cm*

## MILOR

Tunique Homme / *Men's tunic*

**0 - 6**

Couleurs / *Colors*

Noir - Bleu Ocean
*Black - Ocean blue*

Polyester Tencel Seaqual / *Polyester Tencel Seaqual*
Respirant / *Breathable*
Séchage rapide / *Fast dry*

75°

185 g/m²

- Col officier avec l'intérieur contrasté
- Devant fermé par boutons pression cachés avec un liseré contrasté
- Manches courtes raglan finies par liserés contrastés
- Poche poitrine gauche au porter + porte badge au-dessus
- Poches basses insérés dans découpes
- Fentes côtés
- Découpe milieu dos
- Longueur dos T3 : 80 cm

- *Mandarin collar with color inside*
- *Hidden snaps with contrasted piping*
- *Raglan sleeves with contrasted pipings*
- *Chest pocket left side with badge loop*
- *Low pockets*
- *Side slits*
- *Back length S3: 80 cm*

## DETROIT

Homme / *Man*

**34-60** | **CHINO**

Couleurs / *Colors*

Noir *Black*
Bleu Océan *Navy Blue*

Polyester Tencel Seaqual / *Polyester Tencel Seaqual*
Respirant / *Breathable*
Séchage rapide / *Fast dry*

75°

185 g/m²

- Ceinture avec passants
- Boutons effet corne satinés et zip
- 2 poches italiennes devant
- 1 poche passepoilée dos
- Modèle femme ECUME

- *Belt with belt loops*
- *Satin horn effect buttons and zip*
- *2 Italian pockets on the front*
- *1 piped pocket on the back*
- *ECUME for woman*

## ECUME

Femme / *Woman*

**34-58** | **CHINO**

Couleurs / *Colors*

Noir *Black*
Bleu Océan *Navy Blue*

Polyester Tencel Seaqual / *Polyester Tencel Seaqual*
Respirant / *Breathable*
Séchage rapide / *Fast dry*

75°

185 g/m²

- Ceinture avec passants
- Boutons cousu effet corne satinés
- Braguette fermée par un zip
- 2 poches italiennes devant
- Pinces dos
- 1 poche fendue dans découpé dos droit
- 1 poche passepoilée dos
- Modèle homme DETROIT

- *Waistband with belt loops*
- *Satin horn-effect stitched buttons*
- *Zip fly*
- *2 italian pockets on the front*
- *Rear darts*
- *1 slit pocket in the back right cut-out*
- *1 piped pocket on the back*
- *DETROIT for man*

# frejus

# CALYPSO

Blouse Femme / *Women's coat*

**34-60** I

Couleurs / *Colors*

Blanc
*White*

Polyester Coton /
*Polyester Cotton*

75°

210 g/m²

- Boutons pression inox
- 2 Poches plaquées
- Ceinture amovible
- Longueur dos : 103,5 cm

- *Stainless-steel snaps*
- *2 patched pockets*
- *Removable belt*
- *Back lenght: 103.5 cm*

# FREJUS

Blouse Mixte / *Unisex coat*

**00-6** I

Couleurs / *Colors*

Blanc
*White*

Polyester Coton /
*Polyester Cotton*

75°

210 g/m²

- Col officier
- Boutons pression cachés
- 1 porte badge
- 2 poches basses plaquées
- Longueur dos T3 : 96 cm

- *Banded collar*
- *Concealed press-stud fastenings*
- *1 badge holder*
- *2 lower patch pockets*
- *Back length S3: 96 cm*

# ORION

Blouse Mixte / *Unisex coat*

**0-6**

Couleurs / *Colors*

Blanc
*White*

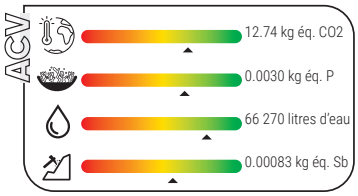
Polyester Coton
*Polyester Cotton*

75°

215 g/m²

- Col tailleur
- Manches longues
- Pressions inox
- Poche poitrine plaquée
- Poche poitrine intérieur
- 2 poches basses
- Longueur dos : 100 cm

- *Tailored collar*
- *Long sleeves*
- *Stainless steel snap buttons*
- *1 breast pocket*
- *1 inner breast pocket*
- *2 lower pockets*
- *Back lenght: 100 cm*



# LITCHI

Blouse Mixte / *Unisex coat*

**0-6**

Couleurs / *Colors*

Blanc
*White*

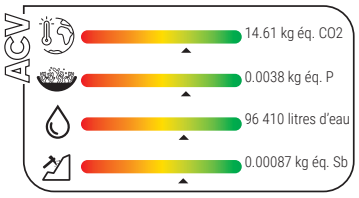
100% Coton
*100% Cotton*

75°

225 g/m²

- Col Tailleur
- Manches longues
- Pressions inox
- 2 poches basses
- Longueur dos : 100 cm

- *Tailored collar*
- *Long sleeves*
- *Stainless steel snap buttons*
- *2 lower pockets*
- *Back lenght: 100 cm*



# CASAQUE

Mixte / *Unisex*

**TU**

Couleurs / *Colors*

Blanc
*White*

Polyester Coton
*Polyester Cotton*

75°

215 g/m²

- Encolure arrondie finie par un biais
- Manches longues finies par un élastique
- Boutons pression au dos
- Longueur dos : 110,5cm

- *Round neckline finished with a bias*
- *Long sleeves finished with an elastic*
- *Closed by snaps on the back*
- *Bottom finished with a hem*
- *Back lenght: 110,5cm*

# FLAURA

Chasuble Femme / *Women's chasuble*

**T1 (XS à M) - T2 (L à 2XL)**

Couleurs / *Colors*

Bleu ciel - Bleu cobalt
*Sky blue - Cobalt blue*
195 g/m²

Nude - Gris anthracite
*Nude - Anthracite grey*
210 g/m²

75°
ISO 15797

Menthe - Gris anthracite
*Mint - Anthracite grey*
210 g/m²

Polyester Coton
*Polyester Cotton*

- Encolure V
- Fermeture par boutons pression sur les côtés
- Liseré col et empiècement contrasté
- Porte badge contrasté
- Poche centrale avec poche stylo
- Longueur dos T1 : 89cm et T2 : 91cm

- *V-neck*
- *Side press-stud fastenings*
- *Contrasting collar edging and yoke*
- *Contrasting badge holder*
- *Central pocket with pen pocket*
- *Back length S1: 89 cm and S2: 91 cm*

# ROBUR
# c'est aussi !

**Robur, it's also...**

# Cuisine & Service

## Cooking & Service

**Robur c'est avant tout une collection Cuisine et Service.**
Présent en France et à l'étranger, Robur crée et fabrique des vêtements professionnels depuis 100 ans.
A l'écoute de ses clients, Robur propose une gamme Cuisine très complète. Avec plus d'une centaine de références, vous retrouverez nos vestes (de présentation, de cuisine), pantalons, sur-vestes, chaussures et accessoires pour tous types de métiers de bouche : boucheries, boulangeries, patisseries…
Parmi cette collection, vous retrouverez : des silhouettes complètes, avec un travail sur des matières respirantes et naturelles, mais aussi comme chaque année des nouveautés, une collection denim, etc.
En 2018 une gamme Made In France a par ailleurs vu le jour.
Robur vous propose également sa collection Service, une gamme complète, en 100% polyester ou bien en Polyester/Elasthanne/Viscose.
***N'hésitez pas à demander notre catalogue, disponible en plusieurs langues.***

**Robur's strength is its Kitchen and Service collection.**
With a presence in France and abroad, Robur has been designing and manufacturing professional clothing for 100 years.
Attentive to its customers' needs, Robur offers a complete Kitchen range. With over a hundred references, you will find our jackets (both service and kitchen), trousers, over-jackets, shoes and accessories for all types of food industry professions: butchers, bakeries, patisseries...
Among this collection you will find: complete outfits, with work on breathable and natural materials, and like every year new products, a denim collection, etc.
In 2018, a Made In France range was launched.
Robur also offers a complete Service collection, in 100% Polyester or Polyester/Elastane/Viscose.
***Don't hesitate to request our catalogue, available in several languages.***

# Agro-alimentaire

## Agri-food

**Afin de répondre aux critères des métiers de l'Industrie Alimentaire, Robur a développé il y a quelques années une collection agro-alimentaire.**
Cette collection, se compose de vestes, de blouses, de combinaisons, de pantalons ainsi qu'un bourgeron. Vous trouverez ainsi des silhouettes complètes. Une attention particulière a été apportée aux finitions : vous trouverez parmi notre collection, différents cols, cagoules ajustables, bas de manches en bord côte, manches réglables mais également des poches côtés ainsi que des poches poitrine. Quant aux pantalons, ils sont dotés, afin d'apporter un meilleur confort, d'une ceinture élastiquée et de bas de jambes réglables. Disponible sur commande avec un minimum de 25 pièces par modèle.
***N'hésitez pas à demander notre catalogue.***

**In order to meet the demands of Food Industry businesses, Robur developed an agri-food collection a few years ago.**
This collection consists of jackets, coats, boiler suits, trousers, a sweater and a smock. We can supply your whole outfit. Special attention has been paid to the finishes: in our collection, you will find jackets with various collars, adjustable hoods, ribbed cuffs and adjustable sleeves, as well as side pockets and chest pockets.
As for the trousers, they feature elastic waistbands and adjustable cuffs for improved comfort. Available en request with a minimum order of 25 units.
***Feel free to request our catalogue.***

RobuR

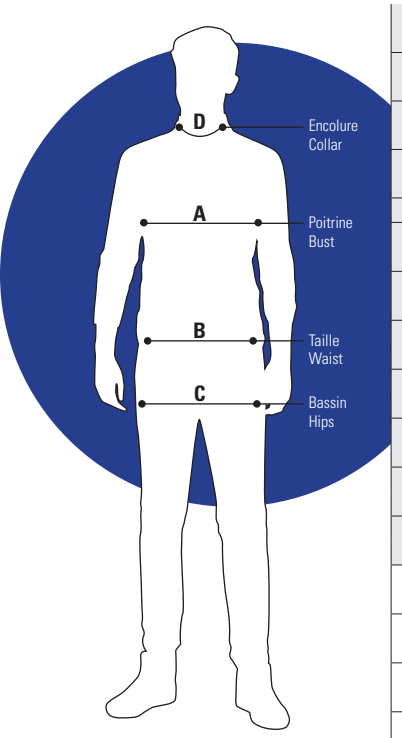
**LISA**
P.16

**UMINI**
P.19

**PRISE DE MESURES**
**A** Tour de poitrine a prendre au plus fort (pointes de seins)
**B** Tour de taille a prendre au creux de la taille
**C** Tour de bassin au plus fort (hauteur du fessier)
**D** Tour encolure : à prendre à la base du cou

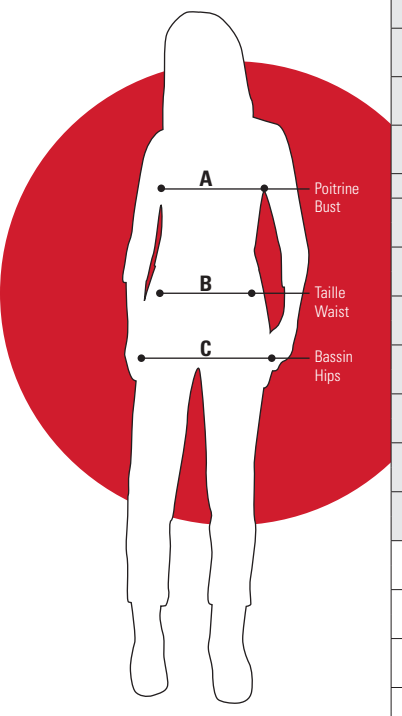
**MEASUREMENT**
**A** Bust: measure at the widest part of the bust (nipple height)
**B** Waist: measure around your natural waistline
**C** Hips: measure around the fullest part (buttock height)
**D** Collar: measure at the bottom of the neck

## **MIXTE** UNISEX **HOMME** MAN




| A (Hauts) (Tops) | | | B | | C* | | D (Chemise homme) (Man's shirt) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Points Points | Tailles Sizes | Tour poitrine Bust | Tailles Sizes | Tour taille Waist | Tailles Sizes | Tour de bassin Hips | Tailles Sizes | Encolure Collar |
| - | 14 ans years 164 cm | 82-85 | 14 ans years 164 cm | 69-71 | 14 ans years 164 cm | 86-89 | | |
| - | 16 ans years 176 cm | 86-91 | 16 ans years 176 cm | 72-75 | 16 ans years 176 cm | 90-95 | | |
| 00 | | 70-73 | | 62-65 | | 81-84 | | |
| 0 | 38 | 74-77 | 34 | 66-69 | 34 | 85-87 | 36 | 35 |
| | 40 | 78-81 | 36 | 70-73 | 36 | 88-90 | | 36 |
| 1 | 42 | 82-85 | 38 | 74-77 | 38 | 91-94 | 38 | 37 |
| | 44 | 86-89 | 40 | 78-81 | 40 | 95-98 | | 38 |
| 2 | 46 | 90-93 | 42 | 82-85 | 42 | 99-101 | 40 | 39 |
| | 48 | 94-97 | 44 | 86-89 | 44 | 102-104 | | 40 |
| 3 | 50 | 98-101 | 46 | 90-93 | 46 | 105-107 | 42 | 41 |
| | 52 | 102-105 | 48 | 94-97 | 48 | 108-110 | | 42 |
| 4 | 54 | 106-109 | 50 | 98-101 | 50 | 111-113 | 44 | 43 |
| | 56 | 110-113 | 52 | 102-105 | 52 | 114-116 | | 44 |
| 5 | 58 | 114-117 | 54 | 106-109 | 54 | 117-119 | 46 | 45 |
| | 60 | 118-121 | 56 | 110-113 | 56 | 120-122 | | 46 |
| 6 | 62 | 122-125 | 58 | 114-117 | 58 | 123-126 | 48 | 47 |
| | 64 | 126-129 | 60 | 118-121 | 60 | 127-129 | | 48 |
| 7 | 66 | 130-133 | 62 | 122-125 | 62 | 130-132 | 50 | 49 |
| | 68 | 134-137 | 64 | 126-129 | 64 | 133-135 | | 50 |
| 8 | 70 | 138-141 | 66 | 130-133 | 66 | 136-138 | | |
| | 72 | 142-145 | 68 | 134-137 | 68 | 139-141 | | |
| 9 | 74 | 146-149 | 70 | 138-141 | 70 | 142-144 | | |
| | 76 | 150-153 | 72 | 142-145 | 72 | 145-147 | | |
| 10 | 78 | 154-157 | 74 | 146-149 | 74 | 148-150 | | |
| | 80 | 158-161 | 76 | 150-153 | 76 | 151-153 | | |

## **FEMME** WOMEN




| A (Hauts) (Tops) | | | B | | C* | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Points Points | Tailles Sizes | Tour poitrine Bust | Tailles Sizes | Tour taille Waist | Tailles Sizes | Tour de bassin Hips |
| - | 14 ans years 158 cm | 80-82 | 14 ans years 158 cm | 65-66 | 14 ans years 158 cm | 87-89 |
| - | 16 ans years 164 cm | 83-85 | 16 ans years 164 cm | 67-68 | 16 ans years 164 cm | 90-94 |
| 00 | | 74-77 | | 56-59 | | 80-83 |
| 0 | 34 | 78-81 | 34 | 60-63 | 34 | 84-86 |
| | 36 | 82-85 | 36 | 64-67 | 36 | 87-92 |
| 1 | 38 | 86-89 | 38 | 68-71 | 38 | 93-94 |
| | 40 | 90-93 | 40 | 72-75 | 40 | 95-100 |
| 2 | 42 | 94-97 | 42 | 76-79 | 42 | 101-103 |
| | 44 | 98-101 | 44 | 80-83 | 44 | 104-108 |
| 3 | 46 | 102-105 | 46 | 84-87 | 46 | 109-111 |
| | 48 | 106-109 | 48 | 88-91 | 48 | 112-116 |
| 4 | 50 | 110-113 | 50 | 92-95 | 50 | 117-120 |
| | 52 | 114-117 | 52 | 96-99 | 52 | 121-124 |
| 5 | 54 | 118-121 | 54 | 100-103 | 54 | 125-127 |
| | 56 | 122-125 | 56 | 104-107 | 56 | 128-131 |
| 6 | 58 | 126-129 | 58 | 108-111 | 58 | 132-136 |
| | 60 | 130-133 | 60 | 112-115 | 60 | 137-139 |
| 7 | 62 | 134-137 | 62 | 116-119 | 62 | 140-144 |
| | 64 | 138-141 | 64 | 120-123 | 64 | 145-147 |
| 8 | 66 | 142-145 | 66 | 124-127 | 66 | 148-152 |
| | 68 | 146-149 | 68 | 128-131 | 68 | 153-155 |
| 9 | 70 | 150-153 | 70 | 132-135 | 70 | 156-160 |
| | 72 | 154-157 | 72 | 136-139 | 72 | 161-163 |
| 10 | 74 | 158-161 | 74 | 140-143 | 74 | 164-168 |
| | 76 | 162-165 | 76 | 144-147 | 76 | 169-171 |

HORS TAILLE :
au-delà de ces mensurations, nous consulter pour la faisabilité. Toutes les tailles sont indiquées en cm.
SPECIAL SIZE:
special sizes on demand.
All sizes are in cm.

| **Mesures mixtes - Unisex sizes** | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Points - Points | 00 = -1 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Taille US - US Sizes | XXS | XS | S | M | L | XL | 2XL | 3XL |

54, avenue de l'Industrie
69140 Rilleux-la-Pape
France

Tél. : +33 (0)4 37 85 08 00
contacts@robur.fr

SUISSE

Chemin des Italies 7
1214 Vernier
Suisse

Tél. : +41(0)22 788 90 90
contact@robursuisse.ch

roburstore.com